

ÜLKA

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СУХОЖАР JUPITER 10V



RU EN

Прежде чем пользоваться сушижаром, пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство пользователя



Изготовлено в Украине



Благодарим за покупку Сухожара Jupiter 10V от ÜLKA

Мы надеемся, что вы будете довольны его дизайном и качеством работы. Прежде чем пользоваться электроприбором, внимательно прочитайте это руководство и используйте сухожар согласно инструкции.



С уважением, компания ÜLKA

НАЗНАЧЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

- ✓ Сухожар от ÜLKA предназначен для воздушной стерилизации изделий из металла и стекла с маркировкой «+200°C» в сфере бытового сервиса: в салонах красоты, маникюрно-педикюрных салонах и студиях, нейл-барах, кабинетах мастеров ногтевого сервиса, бровистов, косметологов, тату-мастеров.
- ✓ Изготовленный в Украине сухожар ÜLKA должен удовлетворить потребность клиентов в безопасном сервисе заведений сферы красоты.
- ✓ Сухожар должен эксплуатироваться в помещениях с искусственно регулируемыми климатическими условиями в диапазоне температур от +10°C до +35°C, при атмосферном давлении 837-1064 кПа и относительной влажности 80% при температуре 25°C.
- ✓ Стерилизатор предназначен для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В ± 10% и частотой 50 Гц.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

| | |
|--|-------|
| Сухожар..... | 1 шт. |
| Съемный стерилизационный лоток..... | 3 шт. |
| Электрический кабель питания..... | 1 шт. |
| Плавкая вставка (электрический предохранитель) 250 В; 10А..... | 2 шт. |
| Инструкция для пользователя..... | 1 шт. |
| Пинцет..... | 1 шт. |

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



| | |
|--|-------------|
| Размеры сушижара (мм) | 535x390x265 |
| Размеры стерилизационного лотка (мм) | 224x294x15 |
| Внешние габаритные размеры (мм) | 550x400x260 |
| Внешние габаритные размеры (коробка) (мм) | 600x450x330 |
| Размеры камеры стерилизационной (мм) | 233x310x162 |
| Отклонение температуры от заданного значения | -1/*5 °C |
| Время нагрева до температуры стерилизации | 15-20 мин. |
| Максимальная потребляемая мощность (кВт) | 0,7 |
| Масса сушижара, не более (кг) | 17 |
| Напряжение энергопитания (В) | 220 |
| Аварийное отключение | Есть |
| Наличие вентилятора | Да |

РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА СУХОЖАРА

Следуя этой инструкции, вы можете быстро установить сухожар и проверить его работоспособность. Пожалуйста, обратите особое внимание на указания относительно места установки сухожара. При его распаковке убедитесь, что вы вынули из его камеры все аксессуары и упаковочные материалы, поставляемые в комплекте. Проверьте, не был ли он поврежден при доставке.

1 Распакуйте сухожар, проверьте комплектность поставки.

Примечание: В случае транспортировки сухожара при отрицательных температурах или высокой влажности, необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 4 часов.

2 Установите сухожар на ровную горизонтальную поверхность и обеспечьте расстояние не менее 30 см сверху и 10 см сзади и по бокам для достаточной циркуляции воздуха и охлаждения поверхности корпуса. Чтобы случайно не опрокинуть сухожар на пол, расположите его так, чтобы передняя сторона находилась не менее чем в 8 см от края поверхности, на которой стоит сухожар.

3 Подключите штекер электрического кабеля питания к сухожару.

4 Включите сухожар с помощью электрической вилки в стандартную розетку. Перед включением его в электросеть убедитесь, что ее параметры соответствуют следующим требованиям: сухожар предназначен для работы от однофазной сети переменного тока с напряжением $220\text{ В} \pm 10\%$ и частотой 50 Гц.

ТЕПЕРЬ ВАШ СУХОЖАР ГОТОВ К РАБОТЕ

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Сухожар состоит из следующих функциональных узлов: корпус и дверцы. Внутри корпуса установлена стерилизационная камера, изготовленная из высококачественной нержавеющей стали. Промежуток, образованный корпусом стерилизационной камерой, а также дверца заполнены утеплителем из базальтового волокна. Под стерилизационной камерой монтируются нагревательный элемент, температурный датчик и термopредохранитель.

Для размещения предметов стерилизации в камере устанавливается специальный съемный лоток/лотки. Элементы управления располагаются в боковой части (Рисунок 1) и позволяют задавать и контролировать режимы работы стерилизатора (время и температуру) с помощью элементов, вынесенных на переднюю панель. Подключение к сети осуществляется с помощью электрического кабеля со штепсельным соединителем.

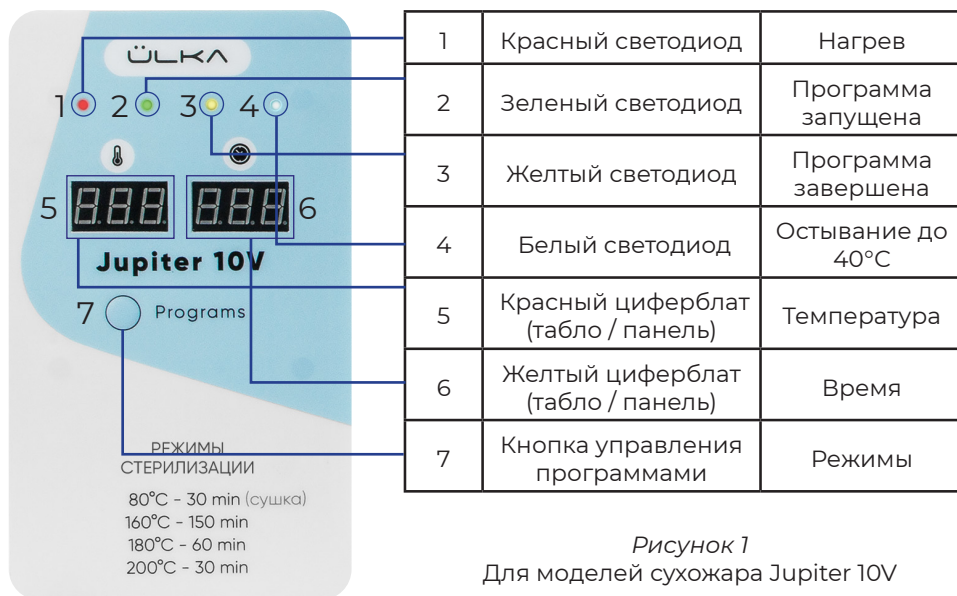


Рисунок 1
Для моделей сухожара Jupiter 10V

! ВНИМАНИЕ! Производитель не рекомендует стерилизовать в специальных пакетах из бумаги или в других стерилизационных материалах при температуре свыше 180°C.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ УСТРОЙСТВА

Для начала работы нужно **подсоединить кабель к разъему сухожара**, который расположен в задней части корпуса. После подключения кабеля включить кнопку (переведя положение кнопки вверх "I").



После включения кнопки питания **кратковременно светятся все светодиоды** (красный №1, зеленый №2, желтый №3, белый №4);

Начинает светиться циферблат слева (№5) и зазвучит звуковой сигнал готовности устройства.

Коротким нажатием на кнопку №7 осуществляется выбор программы. Чтобы включить необходимую программу, нужно нажать на кнопку, **удерживая ее в течение 3-х секунд до звукового сигнала**. **Загорается красный светодиод (№1)**, он означает, что происходит нагрев сухожара. (Красный циферблат (№5) во время программы нагрева показывает температуру в реальном времени внутри камеры).

После того как **сухожар достигнет необходимой температуры**, через одну минуту **начнется отсчет таймера** (желтый циферблат №6) и загорится зеленый светодиод (№2). (Красный светодиод (№1) будет периодически включаться/выключаться для соблюдения температурного режима в камере сухожара).

Зеленый светодиод (№2) будет светиться пока заданная программа активна. Мигает точка на желтом циферблате (№6), таймер показывает обратный отсчет времени до завершения программы (в минутах). Когда **таймер достигнет отметки 0, мигание останавливается, и загорается желтый светодиод (№3)**. Это означает, что программа стерилизации завершена.

Далее происходит охлаждение камеры до температуры 40 градусов. **Когда температура камеры достигнет 40 градусов, то загорится белый светодиод №4**.

В случае необходимости изменить программу в процессе работы, **предусмотрена остановка и последующий сброс** программы. Для этого **во время работы любой программы необходимо нажать и удерживать кнопку №7 для выбора программы более 3 секунд**.

После звукового сигнала уже активная программа будет остановлена. **Коротким нажатием на кнопку №7 происходит сброс программы, далее можно снова выбрать необходимую новую программу, без необходимости отключения сухожара от сети.**

Пользователь не может самостоятельно установить необходимые ему значения температуры и времени выдержки. **Все режимы стерилизации запрограммированы автоматически и соответствуют Приказу МОЗ Украины №553 от 11.08.2014.**

Также в этих моделях есть **дополнительный режим 80°C/30 мин** для сушки инструментов перед стерилизацией. Он не является обязательным.

По истечении заданного времени стерилизации произойдет **автоматическое отключение сухожара со звуковым сигналом.** Далее можно открыть крышку, дождаться остывания и с помощью медицинского пинцета для инструментов достать инструмент/крафт-пакет.

ВАЖНО!!!

В сухожаре есть режим №4 - режим сушки, он разогревает сухожар до 80 С. Если поместить мокрые инструменты в сухожар, на них может появиться желтый налет, а капли воды с инструментов могут попасть на нагревательный элемент в сухожаре и негативно повлиять на его работу. Поэтому стоит отправить мокрые инструменты сначала на 30 мин для просушки.

Во время режима сушки нужно снять верхнюю крышку с заглушки (на фото) это делается для того, чтобы изнутри шкафа во время прогрева мог выходить пар и внутри не оставался конденсат.

Как правильно использовать режим сушки:

- инструменты для сушки размещаются в камере без (!) крафт-пакетов.
- перед сушкой протрите инструменты от капель воды, чтобы они не попали в камеру сухожара
- Располагайте инструменты в лотке так, чтобы они лежали не плотно, как при стерилизации.

ВНИМАНИЕ!

Доставляйте лоток со стерилизованными инструментами только тогда, **когда вы убедились, что он остыл до безопасной температуры.**

В зависимости от выбранного варианта после стерилизационного хранения, необходимо:

- если вы используете для стерилизации специальные пакеты из бумаги (крафт-пакеты) или другие стерилизационные материалы (разрешенные к применению при высокотемпературной стерилизации воздушным методом с показателями температуры в 200°C), срок хранения не должен превышать время, указанное производителем ваших упаковочных материалов.

- если стерилизация происходит без использования каких-либо стерилизационных пакетов и других материалов, простерилизованные инструменты надо использовать немедленно или поместить в камеру с ультрафиолетовым излучением.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАГРУЗКЕ СУХОЖАРА

Инструменты или крафт-пакеты, которые стерилизуются, следует распределять равномерно. Таким образом, чтобы они не перекрывали отверстия решетки лотка. Это может препятствовать потоку горячего воздуха. Загружайте лоток только в один слой; **плотность загрузки не должна превышать 70% площади лотка.**

ВНИМАНИЕ!

Неправильная загрузка сухожара может повлиять на эффективность его работы. Категорически запрещается **перекрывать вентиляционные отверстия более чем на 70%. Не допускается размещение инструментов или крафт-пакетов друг на друге, перегружать камеру.** Иначе увеличивается время нагрева и затраты потребляемой электроэнергии. Значительные отклонения температуры могут стать причиной некачественной стерилизации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сухожар необходимо содержать в чистоте и беречь от механических повреждений.

ВНИМАНИЕ!

Вследствие использования крафт пакетов или других упаковочных материалов возможно потемнение или изменение цвета стерилизационной камеры, уплотнительной резинки, а также прилегающих частей корпуса. **Изменение цвета не влияет на техническое состояние и функции сухожара.**

Во время эксплуатации, **с периодичностью в 150 часов, рекомендуется проводить дезинфекцию средствами для внешней дезинфекции** путем протирания стерилизационного лотка, доступных внутренних частей стерилизационной камеры и крышки прибора.

Также **с периодичностью в 24-36 рабочих часов рекомендуется протирать стенки стерилизационной камеры салфетками**, чтобы предотвратить образование желтого налета.

ВНИМАНИЕ!

Во время дезинфекции или протирки **не допускайте попадания химических реагентов на блок управления, датчик температуры, термопредохранитель и нагревательный элемент.**

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ В БУДУЩЕМ

Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током, ожогов, травм или нанесения ущерба при использовании сухожара прочитайте все инструкции и четко следуйте им. Эта инструкция не включает все возможные случаи, с которыми можно столкнуться. Если у вас возникают вопросы, обращайтесь к производителю.

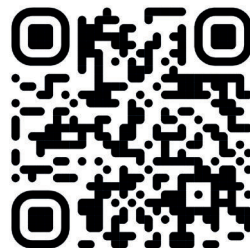
- 1 Сухожар не предназначен для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями.
- 2 Устройство и его кабель питания должны находиться в недоступном для детей месте.
- 3 Во время работы некоторые доступные части нагреваются до высокой температуры. Во избежание ожогов и других негативных последствий, во время работы сухожара запрещается касаться и/или загружать/разгружать стерилизационную камеру. Подождите, пока стерилизатор остынет, прежде чем вынимать лоток или крафт-пакеты.
- 4 Во время работы прибор следует размещать на сухой и ровной поверхности. Также не следует размещать сухожар на горячей поверхности или вблизи открытого пламени.
- 5 В процессе работы сухожара поверхностная крышка может нагреваться до 65°C, о чем предупреждает желтая информационная наклейка на внешней стороне. Открывайте крышку, нажатием на крышку и используйте защитные перчатки.
- 6 Периодически проверяйте электрический кабель на предмет возможных повреждений. Проверку следует проводить только тогда, когда кабель извлечен из розетки.
- 7 Не используйте электроприбор не по назначению, в том числе для сушки, нагревания любых предметов/материалов, кроме инструментов/материалов, разрешенных данной инструкцией для стерилизации.

Запрещается снимать защитную решетку нагревательного

- 8 элемента во время работы стерилизатора или при подключении кабеля питания к электрической сети.
- 9 Стерилизации подлежат инструменты/материалы, технические характеристики которых требуют нагрева до 200°C. Использование неподходящих инструментов/материалов, в том числе стерилизационных/крафт-пакетов, может привести к повреждению электроприбора, травмам или пожару.
- 10 Не пытайтесь ремонтировать электроприбор самостоятельно. Опасно выполнять любые ремонтные работы сухожара, особенно связанные со снятием любых корпусов и крышки.
- 11 В случае обнаружения какой-либо неисправности необходимо прекратить использование электроприбора, отсоединить кабель питания от розетки и обратиться к производителю. Ремонт сухожара должен проводить только персонал со стороны производителя. Некачественно и неквалифицированно выполненные ремонтные работы могут привести к несчастным случаям, травмам и убыткам для пользователя.
- 12 Этот электрический прибор должен быть включен в разъем питания с заземлением.
- 13 При обнаружении любой неисправности сухожар необходимо вывести из эксплуатации до ее устранения.
- 14 Сухожар Jupiter 10 V не является герметичным устройством.

ВАЖНО

В комплекте с сухожаром входит специальный предохранитель, предохраняющий ее от возможного повреждения от перенапряжения или короткого замыкания. Если этот предохранитель выгорит из-за таких ситуаций, нужно просто заменить его новым, который также идет в комплекте. Как заменить предохранитель, просмотрите видео по QR-коду:



КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- ! Производить загрузку, разгрузку или любой ремонт во время работы сухожара.
- ! Помещать в стерилизационную камеру легковоспламеняющиеся материалы, или материалы/ инструменты/предметы, технические характеристики которых не соответствуют возможности нагрева до 200°C.
- ! ! Налить в стерилизационную камеру любую жидкость!
- ! Включать сухожар в сеть со снятой крышкой блока управления.

СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

СУХОЖАР ВЫКЛЮЧАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ, КОГДА:

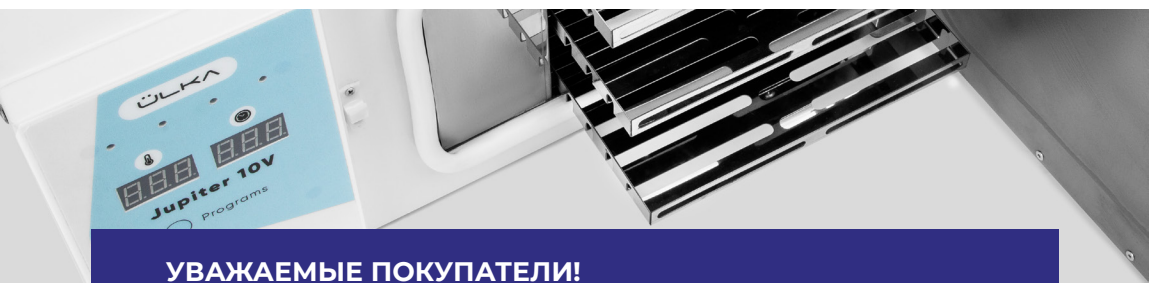


Температура в стерилизационной камере превышает 220°C.

Температура внешней поверхности крышки превышает +65°C.

ВНИМАНИЕ!

На то время, когда сухожар не используется, необходимо отключать его от розетки. Производитель оставляет за собой право вносить незначительные конструктивные изменения. Также, производитель оставляет за собой право изменять комплектующие.



УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Сухожар **ÜLKA** соответствует техническим условиям и признана пригодной для ввода в эксплуатацию.

**СОГЛАСНО ПРИКАЗУ МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
УКРАИНЫ «552 ОТ 11.08.2014. ОБ УТВЕРЖДЕНИИ
ГОСУДАРСТВЕННЫХ САНИТАРНЫХ НОРМ И ПРАВИЛ
«ДЕЗИНФЕКЦИЯ, ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННАЯ ОЧИСТКА
И СТЕРИЛИЗАЦИЯ МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ
В УЧРЕЖДЕНИЯХ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ»***

**При проведении стерилизации воздушным методом
применяются следующие режимы стерилизации:**

| РЕЖИМ СТЕРИЛИЗАЦИИ | | | | ВИД МЕД. ИЗДЕЛИЙ РЕКОМЕНДОВАННЫХ К СТЕРИЛИЗАЦИИ ЭТИМ МЕТОДОМ |
|--|--------------------------|--|--|--|
| Температура стерилизации, °С | | Время стерилизационного выдерживания, мин | | |
| Номинальное значение | Предельное отклонение | Номинальное значение | Предельное отклонение | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 4 |
| 200 | +3 (-1/+5)** | 30' | +3 | Медицинские изделия из металлов, стекла и резины на основе каучука стерилизационные материалы, разрешенные к применению в Украине в установленном порядке», или без упаковки (в открытых лотках или сетчатых металлических корзинах) |
| 180 | +2 (-1/+5)** | 60 | +5 | |
| 180 | +3 (-1/+5)** | 45 и 60 (30') | +5 | |
| 160 | +2 (-1/+5)** | 150 | +5 | |
| 160 | +3 (-1/+5)** | 150 (70') | +5 | |
| ВИД ЛАКИРОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА | | 6 | Бумага мешочная влагостойкая, бумага упаковочная высокопрочная для упаковки и другие | |

Приведено время стерилизационной выдержки для воздушных сухожаров нового поколения с предельными отклонениями температуры в стерилизационной камере -1/-5°C от нормального значения (время указано в паспорте на конкретную модель стерилизатора) при наличии вентилятора

** Конкретные виды импортных упаковочных материалов одноразового применения, рекомендованные для стерилизации медицинских изделий воздушным методом, а также соответствующие сроки хранения в них стерильных изделий указаны в инструкциях по эксплуатации

*** В странах ЕС (согласно Европейским стандартам ЕМ).

ПАМЯТКА МАСТЕРУ



АНТИСЕПТИЧЕСКАЯ ОБРАБОТКА РУК

Перед началом процедуры маникюра мастеру необходимо одеть одноразовые перчатки или обработать свои руки и руки клиента антисептическим средством. Средство наносится на сухие руки из дозатора. На руках не должно быть браслетов, колец и других украшений. Антисептическое средство применяйте в соответствии с инструкцией производителя.



ДЕЗИНФЕКЦИЯ ИНСТРУМЕНТОВ

Необходимо приготовить дезинфицирующий раствор по инструкции производителя. Для точного соблюдения пропорций используйте мерный стаканчик или одноразовый шприц. Сначала наливается вода, затем концентрат. Вскрытые или разобранные инструменты полностью погружаются в рабочий раствор на время, указанное в методических указаниях к средству.



МЫТЬЕ ИНСТРУМЕНТА

После дезинфекции инструмент тщательно промывают под проточной водой и дают высохнуть на одноразовом полотенце или используют режим сушки в стерилизаторе - 80°C на 30 мин.

СТЕРИЛИЗАЦИЯ В СУХОЖАРЕ

Сухой инструмент вкладывают в крафт-пакет или размещают в раскрытом виде на лотке для стерилизации так, чтобы не перекрывать вентиляционные отверстия более чем на 70%. Не допускается размещение инструментов или крафт-пакетов друг на друге.



Режимы стерилизации, утвержденные МОЗ Украины

| Температура стерилизации, °C | Время стерилизационного получения, мин | Предельное отклонение температуры |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| 200 | 30 | +3 (-1/+5) |
| 180 | 60 | +3 (-1/+5) |
| 160 | 150 | +3 (-1/+5) |

ХРАНЕНИЕ

После стерилизации инструмент необходимо хранить в УФ-шкафу. Если вы пользуетесь крафт-пакетами, хранение в УФ-шкафу не обязательно.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

№1

Продавец _____

Дата продажи _____

УСЛОВИЯ

Производитель обеспечивает гарантийное обслуживание в течение 18 месяцев со дня продажи прибора. Приобретая сухожар, требуйте проверки его исправности и комплектности в Вашем присутствии. Графы гарантийного талона должны быть правильно заполнены, назначенная в них информация должна соответствовать данным Вашего сухожара и гарантийных обязательств.

Производитель оставляет за собой право изменять комплектующие.

УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный ремонт предоставляется при условии предъявления:

- документа об оплате.
- правильно заполненного гарантийного талона.

Доставка оборудования, подлежащего гарантийному ремонту, в сервисную службу осуществляется клиентом самостоятельно и за свой счет, если иное не оговорено в дополнительных письменных соглашениях.

Гарантийное обязательство не распространяется на материалы, детали и комплектующие, которые считаются материалами, расходуемыми в процессе эксплуатации или являющимися вспомогательными.

Гарантийное обязательство не распространяются на случаи изменения цвета, или образования налета на стенках стерилизационной камеры, уплотнительной резинки, а также

прилегающих к ней частей корпуса вследствие использования крафт пакетов или других упаковочных материалов во время стерилизации.

УСЛОВИЯ ПРЕРЫВАНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ:

Гарантийные обязательства могут быть прерваны в следующих случаях:

- Несоответствие серийного номера предоставленного на гарантийное обслуживание оборудования с серийным номером, указанным в информационном и/или других письменных соглашениях.
- Наличие явных или скрытых механических повреждений оборудования, вызванных нарушением правил транспортировки, хранения или эксплуатации.
- Выявленные в процессе ремонта несоответствие «Инструкции для пользователя» и условий эксплуатации.
- Повреждение контрольных этикеток и пломб (если таковые имеются).
- Наличие внутри корпуса оборудования посторонних предметов, независимо от их природы, если возможность подобного не оговорена в технической документации и «Инструкции» по эксплуатации.
- При выходе изделия из строя в период гарантийного срока в результате неправильной эксплуатации, стоимость ремонта и доставку к производителю оплачивает его владелец.

ВНИМАНИЕ!

Производитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный стерилизатором людям или имуществу, если это произошло вследствие несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя), третьих лиц, а также убытки и нематериальные потери, связанные с повреждением и невозможностью эксплуатации изделия.

Украина

- ☎ 0800359436
- ☎ +380 67 209 71 35
- 📍 +380 93 504 89 29
- ✉ info@ulka-global.com
- 🌐 ulka.ua

Мир

- ☎ +380 93 177 61 90
- ☎ +1 415-574-0995
- ✉ info@ulka-global.com
- 🌐 ulka-global.com

Instagram

Ukraine

📷 ulka_nailfans

World

📷 ulka_global

📷 ulka_nailfans

📺 Ülka Nailfans

